



## **CIRCULAR 02/2007**

**Partición, Transferencia y  
Transferencia Give-Up de  
Operaciones**

20.enero.2010  
[Traducción – Versión 1]

## **Índice de Versiones**

### **14.enero.2008**

Versión Inicial

### **18.noviembre.2008**

Registro en la Comisión del Mercado de Valores Mobiliarios (CMVM) en 30 de octubre de 2008 como Norma del Mercado de Derivados del MIBEL como Mercado Regulado en los términos de la Directiva 2004/39/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de abril de 2004, relativa a los mercados de instrumentos financieros (MiFID)

### **02.marzo.2009**

Incluidas las Transferencias Give-Up.

### **20.enero.2010**

Modificado el apartado 1.

## **CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD**

El siguiente texto en lengua española no es una traducción oficial y su único propósito es informar. El documento original está escrito en lengua portuguesa (disponible en [www.omip.pt](http://www.omip.pt)) y registrado por la Comisión del Mercado de Valores Mobiliarios (Comissão do Mercado de Valores Mobiliários). Si hubiera alguna discrepancia entre el original portugués y la traducción española, prevalecerá el original portugués. Aunque se han realizado todos los esfuerzos para proporcionar una traducción exacta, no nos hacemos responsables de la exactitud de la traducción y no será asumida ninguna responsabilidad por el uso o la confianza depositada en la traducción española, ni por los errores o malos entendidos que de ella se puedan derivar.

Este documento encontrase disponible en [www.omip.pt](http://www.omip.pt)

Al amparo de lo dispuesto en el **artículo 58º, n.º 1 del Reglamento de Negociación**, OMIP aprueba la presente Circular que fija las condiciones y procedimientos para la Partición, Transferencia y para la realización de Transferencias Give-Up de Operaciones.

### Partición de Operaciones

1. OMIP permite la Partición de Operaciones relativas a Contratos que se encuentren en su período de negociación.
2. La Partición (split) de una Operação implica su disgregación en dos o más Operaciones, cada cual con un volumen de contratos especificado por el Miembro Negociador.
3. Cuando tenga lugar una Partición, la Operación original es sustituida por las Operaciones resultantes de la Partición que adquieren un código de transacción unívoco y diferente del de la Operación original.
4. Relativamente a una Operación realizada en el propio día, el Miembro Negociador puede efectuar, hasta 30 minutos tras el cierre de la Fase de Negociación, la respectiva Partición (Split) directamente en la Plataforma de Compensación After Trade Reports utilizando, al efecto, la función 'Trade Management' disponibilizada en el informe 'Historico de Transacciones'.
5. A efectos del número anterior, el Miembro Negociador debe seleccionar la Operación objeto de la Partición e indicar el número de Operaciones en que pretende repartir la Operación original, así como el número de Contratos subyacente a cada una de ellas.
6. Relativamente a Operaciones realizadas en días anteriores al corriente, el Miembro Negociador tiene que enviar por fax, a OMIP, el Modelo T14 (Anexo II), indicando la Operación a ser sujeta a la Partición, así como la repartición pretendida.

### Transferencia de Operaciones

7. OMIP permite la realización de Transferencias de Operaciones que cumplan las siguientes condiciones generales:
  - a) Los Contratos objeto de la transferencia se encuentran en su periodo de negociación;
  - b) Las Cuentas de Negociación origen y destino de la Transferência son administradas por el mismo Miembro Negociador y son detentadas por el mismo titular.
8. La Transferencia de una Operación realizada en ese mismo día, es efectuada directamente por el Miembro Negociador en la Plataforma de Compensación After Trade Reports hasta 30 minutos tras el final de la Fase de Negociación.
9. La Transferencia de una Operación realizada en un Día de Negociación anterior al corriente exige el relleno y envío por fax, por el Miembro Negociador, del Modelo T15 (Anexo II) a OMIP, hasta el final de la Fase de Negociación, para que la Transferencia sea incluida en los procedimientos de final del día de esa misma Sesión. De lo contrario, la Transferencia solo será asegurada en el Día de Compensación siguiente.
10. Las Transferencias de Operaciones referidas en el número anterior están sujetas a la autorización de OMIClear, de modo a que sea posible asegurar el correspondiente ajuste de las Posiciones registradas junto a sí, aplicándoseles las correspondientes Reglas de Compensación.

### Transferencia Give-Up de Operaciones

11. Se entiende que existe una Transferencia Give-Up cuando tenga lugar la transferencia de una operación entre una Cuenta de Negociación de un Miembro Negociador y una Cuenta de Negociación de otro titular.
12. OMIP permite la realización de Transferencias Give-Up de Operaciones a los Miembros Negociadores que cumplan las siguientes condiciones:
  - a) Hayan abierto una Cuenta de Negociación Diaria específica a este efecto;
  - b) Hayan definido una Cuenta de Negociación por defecto, conforme a lo dispuesto en la Circular OMIP 01/2006 – Gestión de Cuentas de Negociación;
  - c) Hayan enviado a OMIP el Modelo T16 (Anexo III), debidamente rellenado y firmado por las partes implicadas en las Transferencias Give-Up.
13. Apenas se permite la realización de Transferencias Give-Up de Operaciones efectuadas en el mismo Día de Negociación.
14. La realización de Transferencias Give-Up se efectúa a través de la Plataforma de Compensación hasta diez minutos tras el final de la Fase de Negociación.
15. El Miembro Negociador destinatario de la Transferencia Give-Up deberá tener una Cuenta de Negociación destino configurada para recibir solamente Operaciones del Miembro Negociador que efectúe la transferencia.
16. Con la realización de la Transferencia Give-Up, el registro de la Operación deja de constar en la Cuenta de Negociación del Miembro Negociador que realizó la transferencia, pasando a constar en la Cuenta de Negociación destino de aquella transferencia.
17. Caso el Miembro Negociador destinatario de la Operación que le haya sido transferida desee rechazarla, lo puede hacer hasta 20 (veinte) minutos tras el final de la Fase de Negociación; tras este período, la Operación se considera aceptada.
18. El rechazo de la Operación supone que el Miembro Negociador receptor de la Transferencia Give-Up realice una Transferencia de la misma Operación para la Cuenta de Negociación por defecto del Miembro Negociador que originó la Transferencia Give-Up, utilizando, al efecto, la Plataforma de Compensación.
19. Las Transferencias Give-Up de Operaciones podrán ser rechazadas por OMIClear, para garantizar el correspondiente ajuste de las Posiciones ante sí registradas, aplicándoseles las correspondientes Reglas de Compensación.

### Disposición General

20. Tanto la Partición de Operaciones como la Transferencia de Operaciones pueden quedar sujetas al pago de una comisión, de acuerdo con lo establecido en la Lista de Precios.

### Entrada en Vigor

21. La presente Circular ha sido registrada en la CMVM el día 12 de enero de 2010 y entra en vigor en el día 20 de enero de 2010.

*La Comisión Ejecutiva*

**ANEXO I**  
**Modelo T14**

**Solicitud de Partición de Operaciones**

**1. Identificación del Miembro Negociador**

Nombre: _____	Código:	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>
---------------	---------	--

**2. Especificación de la Partición de la Operación:**

Trade ID <sup>1</sup> de la Operación objeto de Partición	Contrato subyacente a la Partición	N.º de Operaciones Pretendidas tras Partición

*1 – El Trade ID es el código del negocio que consta en el informe “Historico de Operaciones” del sistema “After Trade Reports”*

**3. Especificación del Número de Contratos de Cada Operación resultante de la Partición**

Trade ID <sup>1</sup> de la Operación objeto de Partición	Nº de Contratos de Cada Operación Partida
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div>1) <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div></div> <div>2) <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div></div> <div>3) <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div></div> </div>
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div>1) <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div></div> <div>2) <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div></div> <div>3) <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div></div> </div>
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div>1) <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div></div> <div>2) <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div></div> <div>3) <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div></div> </div>

**Fecha:** \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_

*Responsable de Negociación*

**ANEXO II**  
**Modelo T15**

**Solicitud de Transferencia de Operaciones entre Cuentas de Negociación de un Mismo Titular**

**Identificación del Miembro Negociador**

Nombre:

Código:

--	--	--	--	--	--

**Identificación del Titular de las Cuentas de Negociación Objeto de la Transferencia**

Nombre:

**Transferencia de Operaciones entre Cuentas de Negociación de un Mismo Titular**

Cuenta de Negociación Original										Cuenta de Negociación Destino									
							T									T			

**Especificación de las Operaciones subyacentes a la Transferencia:**

Trade ID <sup>1</sup>	Contrato subyacente a la Transferencia	N.º de Contratos a Transferir

1 – El Trade ID es el código del negocio que consta del informe “Historico de Operaciones” del sistema “After Trade Reports”

**Fecha:** \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_

*Responsable de Negociación*

**Anexo III**  
**Modelo T16**

**Solicitud de Transferencia Give-Up de Operaciones**

**1. MIEMBRO NEGOCIADOR QUE EJECUTA LA TRANSFERENCIA GIVE-UP (1)**

**Identificación**

Nombre:

Código:

--	--	--	--	--	--

**Cuenta de Negociación por defecto**

							<i>T</i>		
--	--	--	--	--	--	--	----------	--	--

**2. MIEMBRO NEGOCIADOR RECEPTOR DE LA TRANSFERENCIA GIVE-UP (2)**

**Identificación**

Nombre:

Código:

--	--	--	--	--	--

**Cuenta de Negociación destino**

							<i>T</i>		
--	--	--	--	--	--	--	----------	--	--

MIEMBRO NEGOCIADOR (1)

MIEMBRO NEGOCIADOR (2)

\_\_\_\_\_  
(identificación del PRIMER CONTRAYENTE)

\_\_\_\_\_  
(identificación del SEGUNDO CONTRAYENTE)